

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

22 MARS 1973.

Projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1937 portant revision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, et la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions.

PROJET TRANSMIS
PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE 1^{er}.

L'article 30 de la loi du 27 juin 1937 portant revision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, modifiée par la loi du 7 juin 1963, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 30. — § 1^{er}. Sera puni de la réclusion :

1° Celui qui aura méchamment compromis la navigabilité ou la sécurité de vol d'un aéronef privé ou d'Etat;

2° Celui qui, sans droit, par violences ou menaces ou par tout autre moyen que ce soit s'empare d'un aéronef privé ou d'Etat, en exerce le contrôle, le détourne de sa route ou tente de commettre l'un de ces faits.

§ 2. La peine sera des travaux forcés de dix à vingt ans :

1° Si l'infraction a causé une lésion corporelle, soit une maladie paraissant incurable, soit une incapacité perma-

R. A 9329

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

295 (Session de 1971-1972) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

22 mars 1973.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

22 MAART 1973.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart en tot wijziging van de wet van 15 maart 1874 op de uitleveringen.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

ARTIKEL 1.

Artikel 30 van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1963, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 30. — § 1. Met opsluiting wordt gestraft :

1° Hij die kwaadwillig de luchtwaardigheid of de vliegze-kerheid van een particulier of een Staatsluchtvaartuig in gevaar brengt;

2° Hij die zonder recht een particulier of Staatsluchtvaartuig door geweld, bedreiging of enig ander middel in zijn macht brengt of houdt, het van zijn reisweg doet afwijken of poogt een van die feiten te bedrijven.

§ 2. De straf is dwangarbeid van tien tot twintig jaar :

1° Indien het misdrijf hetzij een lichamelijk letsel, hetzij een ongeneeslijk lijkende ziekte, hetzij een blijvende onge-

R. A 9329

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

295 (Zitting 1971-1972) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

22 maart 1973.

nente de travail personnel, soit la perte de l'usage absolu d'un organe;

2° Si l'infraction a eu pour conséquence la destruction de l'aéronef;

3° Si l'infraction prévue au § 1^{er}, 2°, a été accompagnée ou suivie de la détention illégale ou de la prise en otage d'une ou de plusieurs personnes se trouvant à bord de l'aéronef.

§ 3. La peine sera des travaux forcés à perpétuité si l'infraction a causé la mort. »

ART. 2.

L'article 34, alinéa 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 34. — Toutes les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, sans exception du Chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi et par les arrêtés pris pour l'exécution de celle-ci. »

ART. 3.

A l'article 36, alinéa 1^{er}, de la même loi les mots « privé ou d'Etat », sont ajoutés aux mots « à bord d'un aéronef belge en vol. »

ART. 4.

A l'article 40, alinéa 2, de la même loi, les mots « juges de paix » sont remplacés par les mots « juges au tribunal de police. »

ART. 5.

Un article 40bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Les inspecteurs en chef et inspecteurs de la police aéronautique, de même que tous autres officiers de police judiciaire peuvent procéder ou faire procéder sous leur contrôle et leur responsabilité à la fouille de toute personne qui est sur le point d'embarquer dans un aéronef ainsi que de ses bagages.

» Les officiers de police judiciaire visés ci-dessus doivent procéder à la fouille chaque fois qu'ils en sont requis par le commandant de l'aéronef dans lequel la personne à fouiller est sur le point d'embarquer.

» Ils interdisent l'accès à bord à toute personne qui, sans motif légitime, s'oppose ou se refuse à la fouille. »

schiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid, hetzij het volledig verlies van het gebruik van een orgaan ten gevolge heeft;

2° Indien het misdrijf de vernieling van het luchtvaartuig ten gevolge heeft;

3° Indien het in § 1, 2°, genoemde misdrijf vergezeld gaat van of gevolgd is door de wederrechtelijke gevangenhouding of de gijzeling van een of meer personen die zich aan boord van het luchtvaartuig bevinden.

§ 3. De straf is levenslange dwangarbeid indien het misdrijf de dood ten gevolge heeft. »

ART. 2.

Artikel 34, eerste lid, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 34. — Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de misdrijven omschreven in deze wet en in de besluiten ter uitvoering ervan. »

ART. 3.

In artikel 36, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « Staats- of particulier » ingevoegd tussen de woorden « varend » en « luchtvaartuig ».

ART. 4.

In artikel 40, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « de vrederechters » vervangen door de woorden « de rechters in de politierechtbank ».

ART. 5.

In dezelfde wet wordt een artikel 40bis ingevoegd, luidend als volgt :

« De hoofdinspecteurs en inspecteurs der luchtvaartpolitie alsmede alle andere officieren van gerechtelijke politie kunnen ieder persoon die op het punt staat zich in een luchtvaartuig in te schepen, fouilleren en zijn reisgoed doorzoeken, of die fouillering of doorzoeking onder hun controle en verantwoordelijkheid gelasten.

» De bovengenoemde officieren van gerechtelijke politie moeten de fouillering of doorzoeking verrichten telkens wanneer ze daartoe worden aangezocht door de gezagvoerder van het luchtvaartuig waarin de persoon die gefouilleerd of wiens reisgoed doorzocht moet worden, op het punt staat zich in te schepen.

» Zij ontfangen het instijgen aan ieder persoon die, zonder wettige redenen, zich tegen de fouillering of de doorzoeking verzet of er niet in toestemt. »

ART. 6.

L'article 41, alinéa 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante : « Ces procès-verbaux seront transmis sans délai au procureur du Roi ».

ART. 7.

L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mars 1874 sur les extraditions est complété comme suit :

« 35° Pour les infractions visées à l'article 30 de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 15 novembre 1919 relative à la navigation aérienne. »

Bruxelles, le 22 mars 1973.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires,

A. VAN HOORICK.
L. VERHENNE.

ART. 6.

Artikel 41, tweede lid, van dezelfde wet wordt door de volgende bepaling vervangen : « Die processen-verbaal worden onverwijld aan de procureur des Konings gezonden ».

ART. 7.

Artikel 1, eerste lid, van de wet van 15 maart 1874 op de uitleveringen wordt als volgt aangevuld :

« 35° Voor de misdrijven bedoeld in artikel 30 van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 15 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart. »

Brussel, 22 maart 1973.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

De Secretarissen,

A. VAN HOORICK.
L. VERHENNE.